



**СПАСОНОСНА СТРАДАЊА
ГОСПОДА НАШЕГА ИСУСА ХРИСТА
(на Велики Четвртак увече - Јутрење)
The Matins
of Great and Holy Friday**

**The Matins
of Great and Holy Friday**

PRIEST: Blessed is our God, always, now and ever and unto ages of ages.

READER: Amen.

Glory to Thee our God, Glory to Thee!

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth; who art everywhere and fillest all things. Treasury of blessings, and Giver of life: come and abide in us, and cleanse us from every impurity, and save our souls, O Good One.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us! O Lord, cleanse us from our sins! O Master, pardon our transgressions!

O Holy One, visit and heal our infirmities, for thy name's sake!

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name! Thy Kingdom come! Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

PRIEST: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory; of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

READER: Amen.

Lord Have Mercy **(12 times)**

Glory to God in the highest, and on earth peace, good will towards men! Glory to God in the highest, and on earth peace, good will towards men!

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise.

PSALM 3

O Lord, how many are my foes! Many are rising against me; many are saying of me, there is no help for him in God.

But Thou, O Lord, art a shield about me, my glory, and the lifter of my head. I cry aloud to the Lord, and He answers me from His holy hill. I lie down and sleep; I wake again and the Lord sustains me. I am not afraid of ten thousands of people who have set themselves against me round about. Arise, O Lord! Deliver me, O my God! For Thou dost smite all my enemies on the cheek: Thou dost break the teeth of the wicked. Deliverance belongs to the Lord: Thy blessings be upon Thy people! I lie down and sleep; I wake again, for the Lord sustains me.

PSALM 38

O Lord, rebuke me not in Thy anger, nor chasten me in Thy wrath. For Thy arrows have sunk into me, and Thy hand has come down on me. There is no soundness in my flesh because of Thy indignation; there is no health in my bones because of my sin.

For my iniquities have gone over my head; they weigh like a burden too heavy for me. My wounds grow foul and fester because of my foolishness, I am utterly bowed down and prostrate; all the day long I go about mourning. For my loins are filled with burning, and there is no soundness in my flesh. I am utterly spent and crushed; I groan because of the tumult of my heart. Lord, all my longing is known to Thee; my sighing is not hidden from Thee. My heart throbs, my strength fails me; and the light of my eyes it has also gone from me. My friends and companions stand aloof from my plague, and my kinsmen stand afar off. Those who seek my life lay their snares,

those who seek my hurt speak of ruin and meditate treachery all the day long. But I am like a deaf man; I do not hear, like a dumb man who does not open his mouth. Yea, I am like a man who does not hear, and in whose mouth there are no rebukes. But for Thee, O Lord, do I wait. It is Thou, O Lord my God, who wilt answer. For I pray: only let them not rejoice over me who boast against me when my foot slips. For I am ready to fall, and my pain is ever with me. I confess my iniquity, I am sorry for my sin. Those who are my foes without cause are mighty, and many are those who hate me wrongfully. Those who render me evil for good are my adversaries because I follow after good. Do not forsake me, O Lord! O my God, be not far from me. Make haste to help me, O Lord, my salvation! Do not forsake me, O Lord! O my God, be not far from me. Make haste to help me, O Lord, my salvation!

PSALM 63

O God, Thou art my God, I seek Thee, my soul thirsts for Thee; my flesh faints for Thee as in a dry and weary land where no water is. So I have looked upon Thee in the sanctuary, beholding Thy power and glory. Because Thy mercy is better than life itself, my lips will praise Thee. So I will bless Thee as long as I live; I will lift up my hands and call on Thy name. My soul is feasted as with marrow and fat, and my mouth praises Thee with joyful lips, when I think of Thee upon my bed and meditate on Thee in the watches of the night. For Thou hast been my help and in the shadow of Thy wings I sing for joy. My soul clings to Thee; Thy right hand upholds me.

But those who seek to destroy my life shall go down into the depths of the earth; they shall be given over to the power of the sword, they shall be prey for jackals. But the king shall rejoice in God; all who swear by Him shall glory; for the mouths of liars will be stopped. I meditate on Thee in the watches of the night, for Thou hast been my help. And in the shadow of Thy wings I sing for joy. My soul clings to Thee, Thy right hand upholds me.

Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit, now

and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.

**Glory to the father and to the Son and to the Holy Spirit now
and ever and unto ages of ages. Amen**

PSALM 88

O Lord my God, I call for help by day, I cry out in the night before Thee: Let my prayer come before Thee; incline Thine ear to my cry! For my soul is full of troubles and my life draws near to Sheol. I am reckoned among those who go down to the pit. I am a man who has no strength, like one forsaken among the dead, like the slain that lie in the grave, like those who Thou dost remember no more, for they are cut off from Thy hand. Thou hast put me in the depths of the pit, in the regions dark and deep. Thy wrath lies heavy upon me, and Thou dost overwhelm me with all Thy waves. Thou hast caused my companions to shun me, Thou hast made me a thing of horror to them. I am shut in so that I cannot escape: my eyes grow dim through sorrow. Every day I call upon Thee, O Lord, I spread out my hands to Thee. Dost Thou work wonders for the dead? Do the shades rise up to praise Thee? Is Thy steadfast love declared in the grave, or Thy faithfulness in Abaddon? Are Thy wonders known in the darkness, or Thy saving help in the land of forgetfulness? But I, O Lord, cry to Thee. In the morning my prayer comes before Thee. O Lord, why dost Thou cast me off? Why dost Thou hide Thy face from me?

Afflicted and close to death from my youth up, I suffer Thy terrors; I am helpless. Thy wrath hast swept over me, Thy dread assaults destroy me. They surround me like a flood all day long, they close in upon me together. Thou hast caused lover and friend to shun me; my companions are in darkness.

O Lord, my God, I call for help by day, I cry out in the night before Thee. Let my prayer come before thee; incline Thine ear to my cry.

PSALM 103

Bless the Lord, O my soul, and all that is within me, bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all His benefits. Who forgives all your iniquity, who heals all your diseases, who redeems your life from the pit, who crowns you with love and mercy. Who satisfies you with good as long as you live, so that your youth is renewed like the eagle's. The Lord works vindication and justice for all who are oppressed. He made known His ways to Moses, His acts to the people of Israel. The Lord is merciful and gracious, slow to anger and abounding in steadfast love. He will not always chide, nor will He keep His anger forever. He does not deal with us according to our sins, nor requite us according to our iniquities. For as the heavens are high above the earth, so great is His mercy toward those who fear Him. As far as the east is from the west, so far does He remove our transgressions from us. As a father pities his children, so the Lord pities those who fear Him. For He knows our frame, He remembers that we are dust. As for man, his days are grass, he flourishes like a flower of the field; for the wind passes over it and it is gone, and its place knows it no more. But the mercy of the Lord is from everlasting to everlasting upon those who fear Him, and His righteousness to children's children: to those who keep His covenant and remember to do His commandments. The Lord has established His throne in the heavens and His kingdom rules over all. Bless the Lord, O you angels, you mighty ones who do His word, hearkening to the voice of His word!

Bless the Lord, all His hosts, His ministers that do His will!
Bless the Lord, all His works, in all places of His dominion!
Bless the Lord, O my soul! In all the places of His dominion,
Bless the Lord, O my soul!

PSALM 143

Hear my prayer, O Lord: give ear to my supplication. In Thy faithfulness answer me: in Thy righteousness enter not into judgment with Thy servant, for no man living is righteous before

Thee. For the enemy has pursued me: he has crushed my life to the ground; he has made me sit in darkness like those long dead. Therefore my spirit faints within me, and my heart within me is appalled. I remember the days of old, I meditate on all that Thou hast done; I muse on what Thy hands have wrought. I stretch out my hands to Thee, my soul thirsts for Thee like a parched land. Make haste to answer me, O Lord! My spirit fails; Hide not Thy face from me lest I be like those who go down to the pit. Let me hear in the morning of Thy mercy, for in Thee have I put my trust. Teach me the way I should go, for to Thee I lift up my soul. Deliver me, O Lord, from my enemies; I have fled to Thee for refuge. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. Let Thy good spirit lead me on a level path. For Thy name's sake, O Lord, preserve my life. In Thy righteousness bring me out of trouble. And in Thy mercy, cut off my enemies and destroy all my adversaries, for I am Thy servant. In the faithfulness answer me, in Thy righteousness enter not into judgment with Thy servant. Let Thy good spirit lead me on a level path.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.
Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.
Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory to Thee, O God.**

THE GREAT LITANY

PRIEST: In peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For the peace of the whole world, for the welfare of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For Our Patriarch _____ Our Bishop _____, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For the President of our country, for all civil authorities, and for our armed forces everywhere, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For this city, for every city and country, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For favorable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For travelers by land, by sea, and by air; for the sick and the suffering, for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

Alleluia in the Eighth Tone:

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

PRIEST: My spirit seeks Thee early from the night, O God, for Thy commandments are a light on the earth.

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

PRIEST: Learn righteousness, you that dwell upon the earth.

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

PRIEST: Anger shall fall upon the people who have not corrected themselves.

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

PRIEST: Bring more evils upon them, O Lord, bring more evils upon the glorious ones of the earth.

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Tropar Tone 8

When the glorious disciples were enlightened at the washing of their feet before the supper, then the impious Judas was darkened, ailing with avarice, and to the lawless judges he betrays Thee, the righteous judge. Behold, O lover of money, this man who because of money hanged himself. Flee from the greedy soul which dared such things against the Master. O Lord, Who art good towards all men, glory to Thee! **(three times)**

The Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For unto Thee are due all glory, honor and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy. Lord have mercy, Lord have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

FIRST GOSPEL

**The Holy Gospel according to St. John the Evangelist 13:31-38;
14:1-31; 15:1-27; 16:1-33; 17:1-26; 18:1**

The Lord said to his disciples: "Now is the Son of Man glorified, and God is glorified in him. If God is glorified in him, God will also glorify him in himself, and will glorify him at once. Little children, yet a little while I am with you. You will seek me, and, as I said to the Jews, 'Where I go you cannot come,' so to you also I say it now. A new commandment I give you, that you love one another; that as I have loved you, you also love one another. By this will all men know that you are my disciples, if you have love for one another." Simon Peter asked him, "Lord, where are you going?" Jesus answered, "Where I am going you cannot follow me now, but you shall follow later." Peter asked him, "Why can I not follow you now? I will lay down my life for you." Jesus answered him, "Will you lay down your life for me? Amen, Amen, I say to you, the cock will not crow before you deny me three times. "Let not your heart be troubled. You believe in God, believe also in me. In my Father's house there are many mansions. Were it not so, I should have told you, because I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I

am coming again, and I will take you to myself; that where I am, there you also may be. And where I go you know, and the way you know.” Thomas said to him, “Lord, we do not know where you are going, and how can we know the way?” Jesus said to him, “I am the Way, and the Truth, and the Life. No one comes to the Father but through me. If you had known me, you would also have known my Father. And from now on you do know him, and you have seen him.” Philip said to him, “Lord, show us the Father and it is enough for us.” Jesus said to him, “Have I been so long a time with you, and you have not known me? Philip, anyone who sees me sees also the Father. How can you say, ‘Show us the Father?’ Do you not believe I am in the Father and the Father is in me? The words I speak to you I speak not on my own authority. But the Father dwelling in me, it is he who does the works. Do you believe I am in the Father and the Father is in me? Otherwise believe because of the works themselves. “Amen, Amen, I say to you, anyone who believes in me, the works I do he also shall do, and greater than these he shall do, because I am going to the Father. And whatever you ask in my name, I will do, in order that the Father may be glorified in the Son. If you ask me anything in my name, I will do it. “If you love me, keep my commandments. And I will ask the Father and he will give you another Comforter to dwell with you forever, the Spirit of truth the world cannot receive, because it neither sees him nor knows him. But you shall know him, because he will dwell with you, and be in you.” “I will not leave you orphans; I will come to you. Yet a little while and the world no longer sees me. But you see me, for I live and you shall live. In that day you will know I am in my Father, and you are in me, and I am in you. Anyone who has my commandments and keeps them, he it is who loves me. But the one who loves me will be loved by my Father, and I will love him and manifest myself to him.” Judas, (not the Iscariot,) said to him, “Lord, how is it that you are about to manifest yourself to us, and not to the world?” Jesus answered and said to him, “If anyone loves me, he will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and make our abode with him. Anyone who does not love me does not keep my words. And the word you have heard is not mine, but the Father’s who sent me.

“These things I have spoken to you while yet dwelling with you. But the Comforter, the Holy Spirit the Father will send in my name, he will teach you all things, and bring to your mind whatever I have said to you. “Peace I leave with you, my peace I give to you; not as the world gives do I give to you. Do not let your heart be troubled, or be afraid. You have heard me say to you, ‘I go away and I am coming to you.’ If you loved me, you would indeed rejoice that I said, I am going to the Father,’ for the Father is greater than I. And now I have told you before it happens, so that when it has happened you may believe. I will no longer speak much with you, for the prince of the world is coming, and in me he has nothing. But he comes that the world may know I love the Father, and I do as the Father commanded me. Arise, let us go from here. “I am the true Vine, and my Father is the Vine-dresser. Every branch in me that bears no fruit he will take away; and every branch that bears fruit he will cleanse, that it may bear more fruit. You are already clean because of the word I have spoken to you. Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself unless it remains on the vine, so neither can you unless you abide in me. I am the Vine, you are the branches. Anyone who abides in me, and I in him, bears much fruit; for without me you can do nothing. If anyone does not abide in me, he shall be cast outside as the withered branch; and the withered branches shall be gathered up and cast into the fire, and they shall burn. “If you abide in me, and if my words abide in you, ask whatever you will and it shall be done to you. In this is my Father glorified, that you may bear very much fruit, and become my disciples. As the Father has loved me, I also have loved you. Abide in my love. If you keep my commandments you will abide in my love, as I also have kept my Father’s commandments, and abide in his love. These things I have spoken to you that my joy may be in you, and that your joy may be full. This is my commandment, that you love one another as I have loved you. Greater love than this no one has, that one lay down his life for his friends. You are my friends if you do the things I command you. No longer do I call you servants, because the servant does not know what his master does. But I have called you friends, because all things I have heard from my Father I

have made known to you. You have not chosen me, but I have chosen you, and have appointed you that you should go and bear fruit, and that your fruit should remain; that whatever you ask the Father in my name he may give you. These things I command you, that you may love one another. "If the world hates you, know it has hated me before you. If you were of the world, the world would love what is its own. But because you are not of the world, but I have chosen you out of the world, the world hates you. Remember the word I have spoken to you: No servant is greater than his master. If they have persecuted me, they will persecute you also; if they have kept my word, they will keep yours also. But all these things they will do to you for my name's sake, because they do not know the one who sent me. If I had not come and spoken to them, they would have no sin. But now they have no excuse for their sins. Anyone who hates me hates my Father also. If I had not done among them works such as no one else has done they would have no sin. But now they have seen and have hated both me and my Father; but that the word written in their Law may be fulfilled. "They have hated me without cause." "But when the Comforter has come, whom I will send you from the Father, the Spirit of truth who proceeds from the Father, he will bear witness concerning me. And you also bear witness, because from the beginning you are with me. "These things I have spoken to you that you may not be tempted to lose your faith. They will expel you from the synagogues. Yes, the hour is coming for everyone who kills you to think he is offering worship to God. And these things they will do because they have not known the Father nor me. But these things I have spoken to you, that when the time for them has come you may remember I told you. These things, however, I did not tell you from the beginning, because I was with you. And now I am going to the one who sent me, and no one of you asks me, 'Where are you going?' But because I have spoken to you these things, sadness has filled your heart. But I speak the truth to you; it is good for you that I depart. For if I do not go, the Comforter will not come to you; but if I do, I will send him to you. And when he has come he will convict the world of sin, and of justice, and of judgment: of sin, because they do not believe in me; of justice, because I go to the

Father, and you will see me no more; and of judgment, because the prince of this world has already been judged. "Many things yet I have to say to you, but you cannot bear them now. But when he, the Spirit of truth, has come, he will guide you to all the truth. For he will not speak on his own authority, but whatever he will hear he will speak, and the things that are to come he will declare to you. He will glorify me, because he will receive of what is mine and declare it to you. All things the Father has are mine. That is why I have said he will receive of what is mine, and will declare it to you. "A little while and you shall see me no longer; and again a little while and you shall see me, because I go to the Father." Some of his disciples therefore were asking one another, "What is this he says to us, "A little while and you shall not see me, and again a little while and you shall see me'; and, "I go to the Father'?" They kept saying therefore, "What is this 'little while' of which he speaks? We do not know what he is saying." But Jesus knew that they wanted to ask him, and he said to them, "You inquire about this among yourselves because I said, 'A little while and you shall not see me, and again a little while and you shall see me.' Amen, amen, I say to you, that you shall weep and lament, but the world shall rejoice; and you shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy. A woman about to give birth has sorrow, because her hour has come. But when she has brought forth the child, she no longer remembers the anguish for her joy that a man is born into the world. And you therefore have sorrow now; but I will see you again, and your heart shall rejoice, and your joy no one shall take from you. And in that day you shall ask me nothing. Amen, amen, I say to you, if you ask the Father anything in my name, he will give to you. Until now you have not asked anything in my name. Ask, and you shall receive that your joy may be full. "These things I have spoken to you in parables. The hour is coming when I will no longer speak to you in parables, but will speak to you plainly of the Father. In that day you shall ask in my name; and I do not say to you that I will ask the Father for you, for the Father himself loves you because you have loved me, and have believed that I came forth from God. I came forth from the Father and have come into the world. Again I leave the world and go to the Father." His disciples

said to him, "Behold, now you speak plainly, and utter no parable. Now we know that you know all things, and do not need that anyone should question you. For this reason we believe you came forth from God." Jesus answered them "Do you now believe? Behold, the hour is coming, and has already come, for you to be scattered, each one to his own house, and to leave me alone. But I am not alone, because the Father is with me. These things I have spoken to you that in me you may have peace. In the world you will have affliction. But take courage, I have overcome the world." These things Jesus spoke; and raising his eyes to heaven, he said, "Father, the hour has come! Glorify your Son, that your Son may glorify you, even as you have given him power over all flesh, in order that to all those you have given him he may give everlasting life. Now this is everlasting life, that they may know you, the only true God, and the one you have sent, Jesus Christ. I have glorified you on earth; I have accomplished the work you have given me to do. And now, Father, glorify me with yourself, with the glory I had with you before the world existed. "I have manifested your name to the men you have given me out of the world. They were yours and you have given them to me, and they have kept your word. Now they have learned that whatever you have given me is from you; because the words you have given me I have given to them. And they have received them, and have known of a truth that I came forth from you, and they have believed that you sent me. I pray for them; not for the world do I pray, but for those you have given me, because they are yours; and all things that are mine are yours, and yours are mine; and I am glorified in them. And I am no longer in the world, but these are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep in your name those you have given me, that they may be one even as we are. While I was with them in the world, I kept them in your name. Those you have given me I guarded; and not one of them perished except the son of perdition, in order that the Scripture might be fulfilled. But now I am coming to you; and these things I speak in the world, in order that they may have my joy made full in themselves. I have given them your word; and the world has hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world. I do not pray that you take them out of

the world, but that you keep them from evil. They are not of the world, even as I am not of the world. Sanctify them in your truth. Your word is truth. Even as you have sent me into the world, so I also have sent them into the world. And for them I sanctify myself, that they also may be sanctified in truth. "Yet not for these only do I pray, but for those also who through their word are to believe in me, that all may be one, even as you, Father, in me and I in you; that they also may be one in us, that the world may believe that you have sent me. And the glory you have given me, I have given them, that they may be one; even as we are one: I in them and you in me; that they may be perfected in unity, and that the world may know that you sent me, and that you have loved them even as you have loved me. Father, I will that where I am, those also you have given me may be with me; in order that they may behold my glory, which you have given me, because you have loved me before the creation of the world. Just Father, the world has not known you, but I have known you, and these have known that you have sent me. And I have made known to them your name, and will make it known, in order that the love with which you have loved me may be in them, and I in them."

After saying these things, Jesus went out with his disciples beyond the torrent of Cedron, where there was a garden into which he and his disciples entered.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Antiphon 1 Tone 8

The rulers of the people have assembled against the Lord and His Christ.

The rulers of the people have assembled against the Lord and His Christ.

A lawless charge is hurled against me. Lord, O Lord, forsake me not.

Let us offer our pure senses to Christ. As His friends let us sacrifice our lives for His sake. Let us not be weighed down by earthly cares like Judas, But let us cry in the hidden chambers of our heart: "Our Father, who art in heaven, deliver us from evil."

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

As a virgin you gave birth without knowing wedlock
And remained a virgin, O unwedded mother. O Mary Theotokos,
Pray unto Christ our God to save us.

Now and ever and unto the ages of ages Amen.

As a virgin you gave birth without knowing wedlock
And remained a virgin, O unwedded mother. O Mary Theotokos,
Pray unto Christ our God to save us.

Antiphon 2 Tone 6

Judas hastened to the lawless scribes and said, "What will you give me to betray Him to you?" Yet while they conspired against Thee, Thou didst invisibly stand in their midst. Spare our souls, O Thou who knowest the hearts of men.

Let us serve God in acts of compassion Like Mary at the supper.
Let us not be possessed by avarice like Judas,
So that we may always abide with Christ our God.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Never cease to pray to Him who loves mankind, Who was ineffably born of you, O virgin, That He may save from dangers Those who take refuge in you.

Now and ever and unto the ages of ages Amen

Never cease to pray to Him who loves mankind, Who was ineffably born of you, O virgin, That He may save from dangers Those who take refuge in you.

Antiphon 3 Tone 2

Because of the raising of Lazarus, O Lord who lovest mankind, The Hebrew children cried "Hosanna" to Thee, But Judas the Transgressor was unwilling to understand.

When John asked Thee, O Lord, "Who is it that betrays Thee," Thou didst reveal who it was by means of the morsel of bread, But Judas the Transgressor was unwilling to understand.

For thirty pieces of silver And a treacherous kiss, O Lord, The Jews sought to kill Thee, But Judas the Transgressor was unwilling to understand.

At the washing of their feet, O Christ God, Thou didst command

Thy disciples: "Do as you have seen me do." But Judas the Transgressor was unwilling to understand.

"Keep watch and pray, Lest you be tempted," Thou didst say to Thy disciples, O our God, But Judas the Transgressor was unwilling to understand.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

O Theotokos, Preserve your servants from dangers, For after God we all take refuge in you As an invincible bulwark and protector.

now and ever and unto the ages of ages Amen

O Theotokos, Preserve your servants from dangers, For after God we all take refuge in you as an invincible bulwark and protector.

Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For unto Thee are due all glory, honor and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Sedalen Tone 7

When Thou wast feeding Thy disciples at the supper,
Thou didst know Judas' intention to betray Thee, And Thou didst
accuse him of this

Though recognizing him to be beyond correction. For Thou didst
desire all to know that Thou wast willingly betrayed
To snatch, the world from the grasp of the enemy. O long-suffering
Lord, glory to Thee.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

Second Gospel

The Holy Gospel according to St. John the Evangelist 18:1-28

At that time Jesus went out with his disciples beyond the torrent of Cedron, where there was a garden into which he and his disciples entered. Now Judas, who betrayed him, also knew the place, since Jesus had often met there with his disciples. Judas, then, taking the guard and attendants from the chief priests and Pharisees, came there with lanterns and torches and weapons. Jesus therefore knowing all that was to come upon him, came forward and asked them, "Whom do you seek?" They answered him, "Jesus of Nazareth." Jesus said to them, "I am he." Now Judas, who betrayed him, was also standing with them. When, therefore, he said to them, "I am he," they drew back and fell to the ground. So he asked them again, "Whom do you seek?" And they said, "Jesus of Nazareth." Jesus answered, "I have told you that I am he. If, therefore, you seek me, let these go their way," that the word which he said might be fulfilled, "Of those whom thou hast given me, I have not lost one." Simon Peter therefore, having a sword, drew it and struck the servant of the high priest and cut off his right ear. Now the servant's name was Malchus. Jesus therefore said to Peter, "Put back your sword into the sheath. Shall I not drink the cup the Father has given me?" The guard therefore and the officer and the attendants of the Jews seized Jesus and bound him. And they brought him to Annas first, for he was the father-in-law of Caiphas, who was the high priest that year. Now it was Caiphas who had given the counsel to the Jews that it was expedient that one man should die for the

people. But Simon Peter was following Jesus, and so was another disciple. Now that disciple was known to the high priest, and he entered with Jesus into the courtyard of the high priest. But Peter was standing outside at the gate. So the other disciple, who was known to the high priest, went out and spoke to the doorkeeper, and brought Peter in. The maid, who was doorkeeper, said therefore to Peter, "Are you too one of this man's disciples?" He said, "I am not." Now the servants and attendants were standing at a coal fire and warming themselves, for it was cold. And Peter also was with them, standing and warming himself. The high priest therefore questioned Jesus concerning his disciples, and concerning his teaching. Jesus answered him, "I have spoken openly to the world; I have always taught in the synagogues and in the temple, where all the Jews gather, and in secret I have said nothing. Why do you question me? Question those who have heard what I spoke to them; behold, these know what I have said." Now when he had said these things, one of the attendants who was standing by struck Jesus a blow, saying, "Is that the way you answer the high priest?" Jesus answered him, "If I have spoken badly, tell me what is wrong; but if well, why do you strike me?" And Annas sent him bound to Caiphas, the high priest. But Simon Peter was standing and warming himself. They therefore asked him, "Are you too one of his disciples?" He denied it, and said, "I am not." One of the servants of the high priest, a relative of the man whose ear Peter had cut off, said, "Did I not see you in the garden with him?" Again, therefore, Peter denied it; and at that moment a cock crowed.

They then led Jesus from Caiphas to the praetorium, that they might not be defiled, but might eat the Passover.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Antiphon 4 Tone 5

Today Judas forsakes the Master And takes the devil as his friend. He is blinded by the passion of avarice. Darkened, he falls from the light. He sold the sun for thirty pieces of silver. How, then, is he able to see? But He who suffers for the world has risen as the

dawn for us. To Him let us cry aloud: O Thou who suffers for us and with us, glory to Thee!

Today Judas counterfeits piety and deprives himself of the gift of grace. The disciple becomes a betrayer. In a gesture of friendship he conceals deceit. He foolishly prefers thirty pieces of silver to the Master's love And becomes a guide for the lawless assembly. But let us glorify Christ, our salvation.

Tone 1

As brothers in Christ let us acquire brotherly love. Let us not lack sympathy for our neighbor. Lest we, like the unmerciful servant, Be condemned on account of money, Or like Judas gain nothing from our regrets.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Everywhere glorious things are spoken of you, O Mary Theotokos, unwedded and all-praised, For you conceived in the flesh the Maker of all.

Now and ever and unto the ages of ages amen

Everywhere glorious things are spoken of you, O Mary Theotokos, unwedded and all-praised, For you conceived in the flesh the Maker of all.

Antiphon 5 Tone 6

The disciple agrees upon the price of the master. He sells the Lord for thirty pieces of silver. With a treacherous kiss he betrays Him To death at the hands of lawless men.

Today the Creator of heaven and earth Said to His disciples: The hour has come and Judas rushes to betray me. Let no one deny me when he sees me on the cross between two thieves. For as a man I suffer, And as the lover of man I save those who believe in me."

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

O virgin, who in the latter days Wondrously conceived and bore your own Creator, Save those who magnify you.

Now and ever and unto the ages of ages amen

O virgin, who in the latter days Wondrously conceived and bore your own Creator, Save those who magnify you.

ANTIPHON VI (TONE 7)

Today Judas looks for a way to betray the Lord, The Savior of the world before the ages, Who satisfied the multitude with five loaves. Today the transgressor denies the Teacher. Though a disciple, he betrays the Master. He sells for silver Him who fed man with manna in the wilderness.

Today His people nail to the cross The Lord who divided the sea with a rod and led them in the wilderness. Today they pierce His side with a spear Who smote Egypt with plagues for their sake. They give Him gall to drink who rained down manna upon them for food.

When Thou camest to Thy voluntary passion, O Lord, Thou didst cry to Thy disciples: "If you lack the strength to keep watch with me for a single hour, why did you promise to die for me? See how Judas does not sleep but hastens to betray me to the transgressors. Arise and pray, lest anyone deny me when he sees me on the cross." O long-suffering one, glory to Thee!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Rejoice, O Theotokos, You held in your womb Him whom the heavens cannot hold. Rejoice O virgin whom the prophets proclaimed, From you Emmanuel has shone forth on us. Hail, O mother of Christ our God.

Now and ever and unto the ages of ages amen

Rejoice, O Theotokos, You held in your womb Him whom the heavens cannot hold. Rejoice O virgin whom the prophets proclaimed, From you Emmanuel has shone forth on us. Hail, O mother of Christ our God.

Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For sanctified and glorified is Thine all-honorable and majestic name: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Sedalen Tone 7

What caused you to betray the Savior, O Judas? Did He expel you from the ranks of the Apostles? Did He take from you the gift of healing? Did He send you from the table while taking supper with the others? Did He wash their feet and pass you by? How have you forgotten such good things? Your ingratitude is notorious, But His boundless long-suffering and great mercy are proclaimed to all.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading from the Holy Gospel according to St. Mathew

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

THIRD GOSPEL

The Holy Gospel according to St. Matthew 26:57-75

At that time after they had taken Jesus, they led him away to Caiphias the high priest, where the Scribes and the elders had gathered together. But Peter was following him at a distance, even to the courtyard of the high priest, and he went in and sat with the attendants to see the end. Now the chief priests and all the

Sanhedrin were seeking false witness against Jesus, that they might put him to death, but they found none, though many false witnesses came forward. But last of all two false witnesses came forward, and said, "This man said, 'I am able to destroy the temple of God, and to rebuild it after three days.'" Then the high priest, standing up, said to him, "Do you make no answer to the charges these men are bringing against you?" But Jesus kept silence. And the high priest said to him, "I adjure you by the living God that you tell us whether you are the Christ, the Son of God." Jesus said to him, "You have said it. Nevertheless, I say to you, hereafter you shall see the Son of Man sitting at the right hand of the Power and coming upon the clouds of heaven." Then the high priest tore his garments, saying, "He has blasphemed; what further need have we of witnesses? Behold, now you have heard the blasphemy. What do you think?" And they answered and said, "He is liable to death." Then they spat in his face and struck him; while others slapped his face with the palms of their hands saying, "Prophecy to us, O Christ! Who is it that hit you?" Now Peter was sitting outside in the courtyard; and a maid-servant came up to him and said, "You too were with Jesus the Galilean." But he denied it before them all, saying, "I do not know what you are talking about." And when he had gone out to the gateway, another maid saw him and said to those who were there, "This man also was with Jesus of Nazareth." And again he denied it with an oath, "I do not know the man!" And after a little while the bystanders came up and said to Peter, "Surely you too are one of them, for even your accent betrays you." Then he began to curse and to swear that he did not know the man. And at that moment a cock crowed. And Peter remembered the word Jesus had said, "Before a cock crows, you will deny me three times." And he went out and wept bitterly

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Antiphon 7 Tone 8

While permitting transgressors to arrest Thee, Thou didst cry out to them, O Lord: "Though you smite the shepherd and scatter the twelve sheep, my disciples, I am able to surround myself with more

than thirty legions of angels But I forebear So that the secret and hidden things might be fulfilled Which were revealed to you by my prophets." O Lord, glory to Thee! Denying Thee for the third time,

Peter at once recalled Thy words to him, But he offered Thee tears of repentance: O God, have mercy on me and save me!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Let us praise the holy virgin, As the gate of salvation and fair paradise, As a cloud for the eternal light. To her let us all say, "Rejoice!"

Now and ever and unto ages of ages Amen

Let us praise the holy virgin, As the gate of salvation and fair paradise, As a cloud for the eternal light. To her let us all say, "Rejoice!"

Antiphon 8 Tone 2

O transgressors, what have you heard from our Savior? Did He not explain the law and the teachings of the prophets? Why then did you plan to deliver to Pilate The word, God of God, the Redeemer of our souls?

"Let Him be crucified," Cried those who had always enjoyed His gracious gifts. Those who killed the righteous Ask to receive a malefactor instead of their benefactor. But Thou, O Christ, didst endure their heedlessness in silence, desiring to suffer and to save us in Thy love for mankind.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

We have no boldness Because of the multitude of our sins, But entreat Him who was born of you, O Virgin Theotokos, For the prayer of a mother has great power to win the favor of the Master Do not despise the supplications of sinners, O all-pure one, For merciful and strong to save is He who willed to suffer for us.

Now and ever and unto ages of ages Amen

We have no boldness Because of the multitude of our sins,
But entreat Him who was born of you, O Virgin Theotokos,
For the prayer of a mother has great power to win the favor of the
Master Do not despise the supplications of sinners, O all-pure one,
For merciful and strong to save is He who willed to suffer for us.

Antiphon 9 Tone 3

They weighed out the thirty pieces of silver, The price of Him
on whom a price had been set by the sons of Israel. Keep watch and
pray That you may not enter into temptation. The spirit indeed is
willing, But the flesh is weak, therefore keep watch.

They gave me gall for food, For my thirst they gave me vinegar
to drink. But do Thou, O Lord, Raise me up that I may requite them.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

We the Gentiles praise you, O pure Theotokos, For you gave
birth to Christ our God, Who through you freed mankind from the
curse.

Now and ever and unto ages of ages Amen

We the Gentiles praise you, O pure Theotokos, For you gave
birth to Christ our God, Who through you freed mankind from the
curse.

The Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and
keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed
and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the
saints, let us commend ourselves and each other, and all our life
unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For Thou art our God, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Sedalen Tone 8

How could Judas, who was once Thy disciple, Plan to betray Thee. That treacherous and unrighteous man deceitfully ate with Thee and went to the priests and said: "What will you give me if I deliver to you Him who abolished the law and profaned the Sabbath?" O long-suffering Lord, glory to Thee!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit Now and ever and unto ages of ages Amen

How could Judas, who was once Thy disciple, Plan to betray Thee. That treacherous and unrighteous man deceitfully ate with Thee And went to the priests and said: "What will you give me if I deliver to you Him who abolished the law and profaned the Sabbath?" O long-suffering Lord, glory to Thee!

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

FOURTH GOSPEL

The Holy Gospel according to St. John 18:28-40; 19:1-16

At that time they led Jesus from Caiphas to the praetorium. Now it was early morning, and they themselves did not enter the praetorium, that they might not be defiled, but might eat the

passover. Pilate therefore went outside to them, and said, "What charge do you bring against this man?" They said to him in answer, "If he were not a criminal we would not have handed him over to you." Pilate therefore said to them, "Take him yourselves, and judge him according to your law." The Jews, then, said to him, "It is not lawful for us to put anyone to death." This was in fulfillment of what Jesus had said, indicating the manner of his death. Pilate therefore again entered into the praetorium, and he summoned Jesus, and asked him, "Are you the king of the Jews?" Jesus answered him, "Do you say this of yourself, or have others told you about me?" Pilate answered, "Am I a Jew? Your own people and the chief priests have delivered you to me. What have you done?" Jesus answered, "My kingdom is not of this world. If my kingdom were of this world, my followers would have fought that I might not be delivered to the Jews. But, as it is, my kingdom is not from here." Pilate therefore said to him, "You are then a king?" Jesus answered, "You say it; I am a king. This is why I was born, and why I have come into the world, to bear witness to the truth. Everyone who is of the truth hears my voice." Pilate asked him, "What is truth?" And when he had said this, he went outside to the Jews again, and said to them, "I find no guilt in him. But you have a custom that I should release someone to you at the Passover. Do you wish, therefore, that I release to you the king of the Jews?" They all therefore cried out again, "Not this man, but Barabbas!" Now Barabbas was a robber. Pilate, then, took Jesus and had him scourged. And the soldiers, plaiting a crown of thorns, put it upon his head, and dressed him in a purple cloak. And they kept saying, "Hail, king of the Jews!" and striking him. Pilate therefore again went outside and said to them, "Behold, I bring him out to you, that you may know I find no guilt in him." Jesus therefore came out, wearing the crown of thorns and the purple cloak. And he said to them, "Behold the man!" When, therefore, the chief priests and the attendants saw him, they cried out, saying, "Crucify him! Crucify him!" Pilate said to them, "Take him yourselves and crucify him, for I find no guilt in him." The Jews answered him, "We have a Law, and according to that Law he must die, because he has made himself Son of God." Now when Pilate heard this statement, he feared the more.

And he again went back into the praetorium, and said to Jesus, "Where are you from?" But Jesus gave him no answer. Pilate therefore said to him, "Will you not speak to me? Do you not know I have power to crucify you, and I have power to release you?" Jesus answered, "You would have no power at all over me were it not given you from above. Therefore, the one who betrayed me to you has the greater sin." And from then on Pilate was looking for a way to release him. But the Jews cried out, saying, "If you release this man, you are no friend of Caesar; for everyone who makes himself king sets himself against Caesar." Pilate therefore, when he heard these words, brought Jesus outside, and sat down on the judgment-seat, at a place called Lithostrotos, but in Hebrew, Gabbatha. Now it was the Preparation Day for the Passover, about the sixth hour. And he said to the Jews, "Behold, your king!" But they cried out, "Away with him! Away with him! Crucify him!" Pilate said to them, "Shall I crucify your king?" The chief priests answered, "We have no king but Caesar." Then he handed him over to them to be crucified.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Antiphon 10 Tone 6

He who clothes Himself with light as with a garment Stood naked for trial. He was struck on the cheek by hands that He himself had formed. A people that transgressed the law. Nailed the Lord of Glory to the cross. Then the curtain of the temple was torn in two. Then the sun was darkened, Unable to bear the sight of God outraged, Before Whom all things tremble. Let us worship Him.

The disciple denied Him, But the thief cried out: "Remember me, O Lord, in Thy kingdom!"

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

O Lord, who for Thy servants' sake Didst will to take flesh from the virgin, Grant peace to the world, That with one voice we may glorify Thee, who lovest mankind.

Now and ever and unto ages of ages Amen

O Lord, who for Thy servants' sake Didst will to take flesh from the virgin, Grant peace to the world, That with one voice we may glorify Thee, who lovest mankind.

Antiphon 11 Tone 6

In exchange for the good things that Thou hadst done for them
A transgressing people condemned Thee to be crucified, O Christ,
And gave Thee gall and vinegar to drink. But reward them according
to their deeds, O Lord, For they did not understand Thy
condescension.

Not content to deliver Thee up, O Christ, A transgressing
people wagged their heads, Bringing Thee mockery and derision.
But reward them according to their deeds, O Lord, For they plotted
against Thee in vain.

Neither the shaking of the earth nor the splitting of the rocks,
Neither the tearing of the temple's curtain nor the resurrection of
the dead Convinced a transgressing people. But reward them
according to their deeds, O Lord, For they plotted against Thee in
vain.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

We know that God took flesh from you, O virgin Theotokos,
The only pure and only blessed one.
Therefore without ceasing we praise and magnify you.

Now and ever and unto ages Amen

We know that God took flesh from you, O virgin Theotokos,
The only pure and only blessed one. Therefore without ceasing we
praise and magnify you.

Antiphon 12 Tone 8

Thus says the Lord to the Jews: My people, what have I done to you,
Or how have I offended you? To your blind, I gave sight, your lepers
I cleansed, The paralytic I raised from his bed. My people, what have
I done to you, And how have you repaid me? Instead of manna, gall;
instead of water, vinegar; Instead of loving me, you nail me to the
cross. I can bear no more. I shall call the Gentiles mine. They will
glorify me with the Father and the Spirit, And I shall give them life
eternal.

Today the curtain of the temple is torn in two To convict the

transgressors, And even the sun hides his rays, Seeing the Master crucified.

The choir of the Apostles cries out to you, O lawgivers of Israel, scribes and Pharisees: Behold the temple which you destroyed! Behold the lamb whom you crucified! You delivered Him to the tomb, but by His own power He arose. Do not be deceived, O Jews. He it is that saved you in the sea and fed you in the wilderness. He is the life, the light and the peace of the world.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Rejoice, gate of the King of Glory, through which the most high alone has entered and again left sealed for the salvation of our souls.

Now and ever and unto ages Amen

Rejoice, gate of the King of Glory, through which the most high alone has entered and again left sealed for the salvation of our souls.

LITTLE LITANY

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: Blessed and glorified be the might of Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Sedalen (Tone 8)

O God, Thou didst stand before Caiaphas. O Judge, Thou wast given over to Pilate. Then the heavenly powers shook with fear. Though sinless, Thou wast numbered among the transgressors,

lifted up on the wood between two thieves In order to save mankind. O patient Lord, glory to Thee!

**Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit
Now and ever and unto ages of ages Amen**

O God, Thou didst stand before Caiaphas. O Judge, Thou wast given over to Pilate. Then the heavenly powers shook with fear. Though sinless, Thou wast numbered among the transgressors, lifted up on the wood between two thieves In order to save mankind. O patient Lord, glory to Thee!

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

**FIFTH GOSPEL
(ST. MATTHEW 27.3-32)**

At that time when Judas who betrayed Jesus saw he was condemned, he repented and brought back the thirty pieces of silver to the chief priests and the elders, saying, "I have sinned in betraying innocent blood." But they said, "What is that to us? See to it yourself."

And he flung the pieces of silver into the temple, and left. And he went away and hanged himself with a halter. And the chief priests took the pieces of silver, and said, "It is not lawful to put them into the treasury, since it is the price of blood." And after they had consulted together, they bought with them the potter's field, as a burial place for strangers. For this reason that field has been called, Haceldama, that is, the Field of Blood even to this very day. (Then was fulfilled what was spoken through Jeremiah the prophet,

“And they took the thirty pieces of silver, the price of him who was priced, upon whom the children of Israel set a price; and they gave them for the potter’s field, as the Lord directed me.”)

Now Jesus stood before the procurator, and the procurator asked him, saying, “Are you the king of the Jews?” Jesus said to him, “You say it.” And when he was accused by the chief priests and the elders, he made no answer. Then Pilate said to him, “Do you not hear how many charges they are bringing against you?” But he did not answer him a single word, so that the procurator was baffled.

Now at festival time the procurator used to release to the crowd a prisoner, whomever they would. Now he held at that time a notorious prisoner called Barabbas. Therefore, when they had gathered together, Pilate asked them, “Whom do you want me to release to you, Barabbas, or Jesus who is called Christ?” For he knew they had delivered him up out of envy. Now, as he was sitting on the judgment-seat, his wife sent a messenger to him, saying, “Have nothing to do with that just man, for I have suffered many things in a dream today because of him.”

But the chief priests and the elders persuaded the crowds to ask for Barabbas and to destroy Jesus. But the procurator addressed them, and said to them, “Which of the two do you want me to release to you?” And they said, “Barabbas.” Pilate asked them, “What then am I to do with Jesus who is called Christ?” They all said, “Let him be crucified!” The procurator said to them, “Why, what evil has he done?” But they kept crying out the more, saying, “Let him be crucified!”

Now Pilate, seeing he was doing no good, but rather that a riot was breaking out, took water and washed his hands in sight of the crowd, saying, “I am innocent of the blood of this just man; see to it yourselves.” And all the people answered and said, “His blood be on us and on our children!” Then he released to them Barabbas; but Jesus he had scourged and delivered to them to be crucified.

Then the soldiers of the procurator took Jesus into the praetorium, and gathered together about him the whole cohort. And they stripped him and put on him a scarlet cloak; and plaiting a crown of thorns, they put it upon his head, and a reed into his right

hand; and bending the knee before him they mocked him, saying, "Hail, King of the Jews!" And they spat on him, and took the reed and kept striking him on the head. And when they had mocked him, they took the cloak off him and put his own clothes on him, and led him away to crucify him. Now as they went out, they found a man of Cyrene named Simon, and they forced him to take up his cross.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Antiphon 13 Tone 6

The crowd of the Jews, O Lord, Asked Pilate to crucify Thee, And though they found no guilt in Thee, They freed Barabbas, who indeed was guilty, They condemned Thee, the righteous one, And made the charge of murder their inheritance. But give them their retribution, O Lord, For they plotted against Thee in vain. To Christ, the wisdom and power of God, Who makes all things fear and tremble, Whom all tongues praise, The priests gave gall and slapped. Yet He consented to suffer all things, Desiring to save us from our transgressions by His blood, For He loves mankind.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

O Theotokos, Who by a word beyond all words Have borne your own Creator, Entreat Him to save our souls.

Now and ever and unto ages Amen

O Theotokos, Who by a word beyond all words Have borne your own Creator, Entreat Him to save our souls.

Antiphon 14 Tone 8

The thief, whose hands were defiled with blood, Thou didst accept as Thy fellow-traveler.

With him number us also, O Lord,
For Thou art good and lovest mankind.

The thief on the cross uttered a small cry, But he found great faith.
In a moment he was saved

And became the first to enter paradise When its gates were opened.
O Lord, who didst accept His repentance, glory to Thee!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Rejoice, for through an angel you received the joy of the world!

Rejoice, for you have borne your Creator and Lord! Rejoice, for you were found worthy to become the mother of Christ our God!

Now and ever and unto ages of ages Amen

Rejoice, for through an angel you received the joy of the world! Rejoice, for you have borne your Creator and Lord! Rejoice, for you were found worthy to become the mother of Christ our God!

At this time the Priest brings the Cross from the Altar saying aloud the first Tropar of the 15th Antiphon and then it is sung

Antiphon 15 Tone 6

Today He who hung the earth upon the waters is hung on the tree. Today He who hung the earth upon the waters is hung on the tree. Today He who hung the earth upon the waters is hung on the tree. The King of the Angels is decked with a crown of thorns. He who wraps the heavens in clouds is wrapped in the purple of mockery. He who freed Adam in the Jordan is slapped on the face. The Bridegroom of the Church is affixed to the cross with nails. The Son of the virgin is pierced by a spear. We worship Thy passion, O Christ.

We worship Thy passion, O Christ. We worship Thy passion, O Christ. Show us also Thy glorious resurrection. Let us not keep the feast like the Jews,

For our Passover, Christ God, has been slain for us. But let us cleanse ourselves of every defilement and with sincerity let us entreat Him: Arise, O Lord, and save us, for Thou lovest mankind!

Thy cross, O Lord, Is life and resurrection for Thy people. Trusting in it, we praise Thee, our crucified God. Have mercy on us.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

When she who conceived Thee, O Christ, Saw Thee hanging on the cross, she cried out: What strange mystery do I behold, O my Son? O giver of life, how dost Thou die, Nailed on the wood in the flesh?

Now and ever and unto ages of ages Amen

When she who conceived Thee, O Christ, Saw Thee hanging on the cross, she cried out: What strange mystery do I behold, O my Son? O giver of life, how dost Thou die, Nailed on the wood in the flesh?

Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: Blessed and glorified be the might of Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Sedalen Tone 4

By Thy precious blood Thou hast redeemed us from the curse of the law. By being nailed to the cross and pierced by a spear Thou hast poured forth immortality for man. O our Savior, glory to Thee!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Now and ever and unto ages of ages Amen

By Thy precious blood Thou hast redeemed us from the curse of the law. By being nailed to the cross and pierced by a spear Thou hast poured forth immortality for man. O our Savior, glory to Thee!

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

Sixth Gospel **(ST. MARK 15:16-32)**

At that time: The soldiers led Him away inside the palace (that is the praetorium); and they called together the whole battalion. And they clothed Him in a purple cloak and plaiting a crown of thorns they put it on Him. And they began to salute Him, "Hail the King of the Jews!" And they struck His head with a reed, and spat upon Him, and they knelt down in homage to Him. And when they had mocked Him, they stripped Him of the purple cloak, and put His own clothes on Him. And they led Him out to crucify Him.

And they compelled a passerby, Simon of Cyrene, who was coming in from the country, the father of Alexander and Rufus, to carry His cross. And they brought him to the place called Gol'gotha (which means the place of the skull). And they offered Him wine mingled with myrrh; but He did not take it. And they crucified Him, and divided His garments among them, casting lots for them, to decide what each should take. And it was the third hour, when they crucified Him. And the inscription of the charge against Him read, "The King of the Jews." And with Him they crucified two robbers, one on His right and one on his left. And the scripture was fulfilled which says, "He was numbered with the transgressors." And those who passed by derided Him, wagging their heads and saying, "Aha! You who would destroy the temple and build it in three days, save yourself, and come down from the cross!" So also the chief priests mocked Him to one another with the scribes, saying, "He saved others; He cannot save Himself. Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross, that we may see and believe."

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

The Beatitudes with 8 verses Tone 4

In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are those who mourn, for they shall be comforted.

Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.

Through a tree Adam lost his home in paradise, but through the tree of the cross the thief came there to dwell. By tasting of the fruit, the first broke the Creator's commandment, but He who was crucified with Thee confessed Thee, the hidden God. Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Blessed are those who hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.

Lawless men bought the Creator of the law from a disciple and brought Him before the judgment seat of Pilate as a transgressor. Though He had given them manna in the wilderness, they cried out: Crucify Him! But we, imitating the righteous thief, cry out in faith: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.

The swarm of those who would kill God, the lawless nation of the Jews, cried out in fury to Pilate: Crucify Him! Christ, the innocent one. And they sought instead the release of Barabbas. But with the wise thief we lift up our voices: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Blessed are the pure in heart, for they shall see God.

From Thy life-bearing side, O Christ, a fountain flows forth as from Eden, giving drink to Thy Church as to a living paradise. From there it divided to become the four rivers of the Gospels, watering the world, gladdening creation, and teaching the nations to worship Thy kingdom in faith.

Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.

Thou wast crucified for my sake, in order to pour forth forgiveness for me. Thy side was pierced so that streams of life might flow for me. Thy hands were transfixed by nails so that, convinced of the height of Thy power by the depth of Thy sufferings, I might cry out to Thee, O Christ, Thou giver of life: Glory to Thy cross and to Thy Passion, O Savior!

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

When it beheld Thee crucified, O Christ, all creation trembled. The foundations of the earth shook for fear of Thy might. The lights of heaven hid themselves, and the curtain of the temple was torn in two. The mountains quaked, and the rocks were split, and with us the believing thief cried out to Thee, O Savior: Remember me in Thy kingdom!

Blessed are you when men shall revile you and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely for my sake.

On the cross Thou didst destroy the legal bond against us, O Lord. Thou wast reckoned with the dead and there didst bind the tyrant, delivering all from the bonds of death by Thy resurrection. By it we have been illumined, O Lord who lovest mankind, and we cry out to Thee: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven.

Thou wast lifted up upon the cross, O Lord. Thou didst destroy the power of death, and as God Thou didst cancel the legal bond against us. Grant the repentance of the thief also unto us who worship Thee in faith, O only lover of mankind, and who cry out to Thee, O Christ our God: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Let us, the faithful, all pray that with one voice we may worthily glorify the Father, the Son, and the Holy Spirit: One God existing in three persons yet remaining unconfused, simple, undivided, and unapproachable; by Whom we escape the flames of punishment.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

We offer to Thee as an intercessor, O Christ, Thy mother who bore Thee in the flesh without seed, the true virgin who after giving birth remained incorrupt. Through her intercessions, O most merciful Master, grant forgiveness of sins to us who cry unceasingly: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

PRIEST: Prokeimenon in the 4th tone, They divide my garments among them, / and for my raiment they cast lots.

CHOIR: They divide my garments among them, and for my raiment they cast lots.

PRIEST: My God, my God, look upon me! Why hast Thou forsaken me?

CHOIR: They divide my garments among them, and for my raiment they cast lots.

PRIEST: They divide my garments among them,

CHOIR: And for my raiment they cast lots.

Little Litany

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For all the powers praise Thee, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

Seventh Gospel **(ST. MATTHEW 27:33-54)**

At that time when the soldiers came to the place called Golgotha, that is the Place of the Skull, they gave him wine to drink mixed with gall; but when he had tasted it, he would not drink. And after they had crucified him, they divided his garments, casting lots, to fulfill what was spoken through the prophet, "They divided my garments among them, and upon my vesture they cast lots." And sitting down they kept watch over him. And they put above his head the charge against him, written, "This is Jesus, the King of the Jews." Then two robbers were crucified with him, one on his right hand and the other on his left. Now the passers-by were jeering at him, shaking their heads, and saying, "You who destroy the temple, and in three days build it up again, save yourself! If you are the Son of God, come down from the cross!" In like manner, the chief priests with the Scribes and the elders, mocking, said, "He saved others, himself he cannot save! If he is the King of Israel, let him come down now from the cross, and we will believe him. He trusted in God; let him deliver him now, if he wants him; for he said, 'I am the Son of God.'" And the robbers also, who were crucified with him, reproached him in the same way.

Now from the sixth hour there was darkness over the whole land until the ninth hour. But about the ninth hour Jesus cried out with a loud voice, saying, "Eli, Eli, lema sabakhthani?" that is, "My God, my God, why have you forsaken me?" And some of the

bystanders on hearing this said, "This man is calling Elijah." And immediately one of them ran and, taking a sponge, soaked it in common wine, put it on a reed and offered it to him to drink. But the rest said, "Wait, let us see whether Elijah is coming to save him." But Jesus again cried out with a loud voice, and gave up his spirit. And behold, the curtain of the temple was torn in two from top to bottom; and the earth quaked, and the rocks were split, and the tombs opened, and many bodies of the saints who had fallen asleep arose; and coming out of the tombs after his resurrection, they came into the holy city, and appeared to many. Now when the centurion, and those who were with him keeping guard over Jesus, saw the earthquake and the things that were happening, they were very much afraid, and they said, "Truly he was the Son of God!"

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

50TH PSALM

Reader: Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; according to the multitude of Thy tender mercies, blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is ever before me. Against Thee, Thee only, have I sinned, and done that which is evil in Thy sight, so that Thou art justified in Thy sentence and blameless in Thy judgment. Behold, I was brought forth in iniquity, and in sins did my mother conceive me. Behold, Thou desirest truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Fill me with joy and gladness; let the bones which Thou hast broken rejoice. Hide Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Thy salvation, and uphold me with a willing spirit. Then I will teach transgressors Thy ways, and sinners will return to Thee. Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation, and my tongue will sing aloud of Thy deliverance. O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. For

Thou hast no delight in sacrifice; were I to give a burnt offering, Thou wouldst not be pleased. The sacrifice acceptable to God is a broken spirit, a broken and contrite heart, O God, Thou wilt not despise. Do good to Zion in Thy good pleasure; rebuild the walls of Jerusalem, then wilt Thou delight in right sacrifices, in burnt offerings and whole burnt offerings; then bulls will be offered on Thine altar.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

EIGHTH GOSPEL (ST. LUKE 23:32-49)

At that time there were also two other malefactors led to execution with Jesus. And when they came to the place called the Skull, they crucified him there, and the bandits, one on his right hand and the other on his left. And Jesus said, "Father, forgive them, for they do not know what they are doing." Now in dividing his garments, they cast lots. And the people stood looking on; and the rulers with them kept sneering at him, saying, "He saved others; let him save himself, if he is the Christ, the chosen one of God." And the soldiers also mocked him, coming to him and offering him common wine, and saying, "If you are the King of the Jews, save yourself!" And there was also an inscription written over him in Greek and Latin and Hebrew letters, "This is the King of the Jews." Now one of those bandits who were hanged was abusing him, saying, "If you are the Christ, save yourself and us!" But the other in answer rebuked him and said, "Do you not fear God, seeing that you are under the same sentence? And we indeed justly, for we are receiving what our deeds deserved; but this man has done nothing wrong." And he said to Jesus, "Lord, remember me when you come into your kingdom."

And Jesus said to him, "Amen I say to you, this day you shall be with me in paradise." It was now about the sixth hour, and there was darkness over the whole land until the ninth hour. And the sun was obscured, and the curtain of the temple was torn in the middle. And Jesus cried out with a loud voice and said, "Father, into your hands I commend my spirit." And having said this, he expired. Now when the centurion saw what had happened, he glorified God, saying, "Truly this was a just man!" And all the crowd that collected for the sight, when they saw what things had happened, began to return beating their breasts. But all his acquaintances, and the women who had followed him from Galilee, were standing at a distance looking on.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

Canon Tone 6

Ode 5 Irmos:

Early will I seek Thee, O Word of God, Who without change didst empty Thyself in Thy compassion for fallen man, Who without suffering didst bow down to suffering. Grant peace to me, O Thou who lovest mankind.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

With their feet washed, and themselves purified by their participation in the Divine Mystery, Thy servants, O Christ, now ascend from Zion to the great Mount of Olives, praising Thee, who lovest mankind.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

Thou didst say: "See that you are not alarmed, O friends. For the hour is now at hand for me to be seized and slain at the hands of lawless men. All of you will be scattered, forsaking me. But I shall gather you to proclaim me, who lovest mankind."

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever, and unto ages of ages. Amen.**

Irmos:

Early will I seek Thee, O Word of God, Who without change didst empty Thyself in Thy compassion for fallen man, Who without suffering didst bow down to suffering. Grant peace to me, O Thou who lovest mankind.

Little Litany,

PRIEST: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy..

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For Thou art the King of Peace and the Savior of our souls, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen

Kontakion Tone 8

Come, let us all sing the praises of Him who was crucified for us, For Mary said when she beheld Him upon the tree: Though Thou dost endure the cross, Thou art my Son and my God.

Ikos:

Beholding her own lamb led to the slaughter, Mary followed with the other women, in distress and crying out: "Where goest Thou, my child? Why dost Thou run so swift a course? Surely there is not another wedding in Cana to which Thou now dost hasten to change water into wine? Shall I come with Thee, my child, or shall I wait for Thee? Give me a word, O Thou who art the Word. Do not pass me by in silence, O Thou who didst keep me pure, for Thou art my Son and my God."

Ode 8 Irmos

The godly youths exposed a monument of godless wickedness, but the lawless assembly is enraged and takes vain counsel against Christ. They plan to kill Him who holds life in the palm of His hand, whom all creation blesses and glorifies throughout all ages.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

"O my disciples, now shake off sleep from your eyelids," said Christ. "Keep watch in prayer, that you may not fall into temptation; and I speak particularly to Simon, since the test is greatest for the strongest. O Peter, acknowledge me, whom all creation blesses and glorifies throughout all ages."

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

"O Master, a profane word shall never pass my lips," cried Peter. "Even if all deny Thee, I shall die with Thee as a loyal friend. For not flesh and blood, but Thy Father has revealed to me Thee whom all creation blesses and glorifies throughout all ages."

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

"You have not sought out the depth of divine wisdom and knowledge," said the Lord. "You have not comprehended the abyss of my judgments, O man. Do not boast, for you are flesh, and three times will you deny me, whom all creation blesses and glorifies throughout all ages."

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

"You will deny your convictions as soon as the question is put to you, O Simon Peter, and the sudden approach of a servant girl will terrify you," said the Lord. "But after weeping bitterly you will have great mercy from me, whom all creation blesses and glorifies throughout all ages."

Ode 9 Irmos:

More honorable than the Cherubim And more glorious beyond compare than the Seraphim: Without defilement you gave birth to God the Word, True Theotokos, we magnify you.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

A destructive band of God-forsaken, wicked murderers of God, the Synagogue, attacked Thee, O Christ, and dragged Thee away as an evil-doer the Creator of all, whom we magnify.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

Impious men, ignorant of the law and hearing the voice of the prophets to no avail, dragged Thee away as a sheep to be unjustly slaughtered — the Master of all, whom we magnify.

Glory to Thee, our God, glory to Thee!

The priests and scribes caused the life that had been betrayed to the Gentiles to be destroyed, striking in their jealous wickedness Him who by nature is the Giver of life, whom we magnify.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Like a pack of dogs they surrounded Thee, O King, smiting Thee on the cheek with their hands. They questioned Thee and bore false witness against Thee, yet by enduring all things Thou hast saved all.

Irmos: IS NOT SUNG!!!

More honorable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim: Without defilement you gave birth to God the Word, True Theotokos, we magnify you.

THE EXAPOSTEILARION

The wise thief didst Thou make worthy of paradise in a single moment, O Lord; By the wood of Thy cross illumine me as well, and save me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

The wise thief didst Thou make worthy of paradise in a single moment, O Lord;

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

The wise thief didst Thou make worthy of paradise in a single moment, O Lord;

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John,

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

NINTH GOSPEL
(ST. JOHN 19:15-37)

At that time there were standing by the cross of Jesus his mother and his mother's sister, Mary of Cleophas, and Mary Magdalene. When Jesus therefore saw his mother and the disciple he loved, standing by, he said to his mother, "Woman, behold, your son." Then he said to the disciple, "Behold, your mother." And from that hour the disciple took her into his home. After this Jesus, knowing all things were now accomplished, that the Scripture might be fulfilled, said, "I thirst." Now there was standing there a vessel full of common wine; and having put a sponge soaked with the wine on a stalk of hyssop, they put it to his mouth. Then, when Jesus had taken the wine, he said, "It is finished!" And bowing his head, he gave up his spirit. The Jews therefore, since it was the Preparation Day, (Friday) in order that the bodies might not remain upon the cross on the Sabbath (for that Sabbath was a solemn day), asked Pilate that their legs be broken, and that they be taken away. The soldiers therefore came and broke the legs of the first, and of the other, who had been crucified with him. But when they came to Jesus, and saw he was already dead, they did not break his legs; but one of the soldiers opened his side with a lance, and immediately there came out blood and water. And he who saw it has borne witness, and his witness is true; and he knows that he tells the truth, that you also may believe. For these things came to pass that the Scripture might be fulfilled, "Not a bone of him shall you break." And again another Scripture says, "They shall look upon him whom they have pierced."

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Holy is the Lord, our God!

CHOIR: Holy is the Lord, our God!

PRIEST: For holy is the Lord, our God!

CHOIR: Holy is the Lord, our God!

PRIEST: Over all people is our God!

CHOIR: Holy is the Lord, our God!

CHOIR: Let everything that breathes praise the Lord!

READER: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the heights! Praise Him, all His angels; praise Him, all His host! Praise Him, sun and moon; praise Him, all you shining stars! Praise Him, you highest heavens, and you waters above the heavens! Let them praise the name of the Lord! For He commanded and they were created. And He established them for ever and ever; He fixed their bounds which cannot be passed. Praise the Lord from the earth, you sea monsters and all deeps, fire and hail, snow and frost, stormy wind fulfilling His command! Mountains and all hills, fruit trees and all cedars! Beasts and all cattle, creeping things and flying birds! Kings of the earth and all peoples, princes and all rulers of the earth! Young men and maidens together, old men and children! Let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; His glory is above earth and heaven. He has raised up a horn for His people, praise for all His saints, for the people of Israel who are near to Him.

Sing to the Lord a new song. His praise in the assembly of the faithful! Let Israel be glad in his Maker, let the sons of Zion rejoice in their King! Let them praise His name with dancing, making melody to Him with timbrel and lyre! For the Lord takes pleasure in His people; He adorns the humble with victory. Let the faithful exult in glory; let them sing for joy on their couches. Let the high praises of God be in their throats and two-edged swords in their hands, to wreak vengeance on the nations and chastisement on the peoples, to bind their kings with chains and their nobles with fetters of iron, to execute on them the judgment written! This is glory for all His

faithful ones.

Praise God in His sanctuary; praise Him in His mighty firmament! Praise Him for His mighty deeds;

Praise Him according to His exceeding greatness!

In tone 3, four verses from the “samoglasni” with the first verse repeated

Praise Him with trumpet sound;

Praise Him with lute and harp!

Israel, my first-born son, Has committed two evil deeds. He abandoned me, the fountain of living water, and dug for himself a broken well. He crucified me upon the wood and asked for Barabbas and released him. Heaven was amazed at this, and the sun hid his rays. But you, O Israel, were not ashamed But delivered me to death. Forgive them, O Holy Father, For they know not what they do.

Praise Him with timbrel and dance;

Praise Him with strings and pipe.

Israel, my first-born son, Has committed two evil deeds. He abandoned me, the fountain of living water, And dug for himself a broken well. He crucified me upon the wood And asked for Barabbas and released him. Heaven was amazed at this, And the sun hid his rays. But you, O Israel, were not ashamed But delivered m a to death. Forgive them, O holy Father, For they know not what they do.

Praise Him with sounding cymbals;

Praise Him with loud, clashing cymbals!

Every member of Thy holy flesh endured dishonor for us:
Thy head — the thorns, Thy face — the spitting, Thy cheeks — the buffeting, Thy mouth — the taste of vinegar mingled with gall,
Thine ears — the impious blasphemies, Thy back — the scourge,
Thy hand — the reed, Thy whole body — extension upon the cross,
Thy joints — the nails, Thy side — the spear.
By Thy sufferings Thou hast set us free from suffering.
In Thy love for man Thou didst stoop down to raise us up.
O Almighty Savior, have mercy on us.

VERSE: Let everything that breathes praise the Lord!

Beholding Thee crucified, O Christ, The whole creation trembled. The foundations of the earth shook for fear of Thy might, For by Thy lifting up today the Hebrew race perished. The curtain of the temple was torn in two. The tombs were opened and the dead arose from their graves. The centurion shuddered when he saw the wonder. Thy mother stood by and cried out with motherly lamentation: "How shall I not weep and beat my breast, Seeing Thee naked and hanging upon the cross as one condemned?" O Lord, crucified and buried and risen from the dead, glory to Thee.

Tone 6

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,

They have stripped me of my garments And clothed me in a scarlet robe. They have set upon my head a crown of thorns And have given me a reed in my right hand That I might dash them in pieces like a potter's vessel.

Tone 6

Now and ever and unto ages of ages. Amen.

I gave my back to scourging. I did not turn my face from spittings. I stood before the judgment seat of Pilate. And endured the cross, For the salvation of the world.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

TENTH GOSPEL
(ST. MARK (15:4347))

At that time there came Joseph, the one from Arimathea, a councillor of high rank, who was himself looking for the kingdom of God. And he went in boldly to Pilate and asked for the body of Jesus. But Pilate wondered whether he had expired so soon. And sending for the centurion, he asked him whether he was already dead. And when he learned from the centurion that he was, he granted the body to Joseph.

And he bought a linen cloth, and took him down, and wrapped him in the linen cloth, and laid him in a tomb which had been hewn out of the rock. Then he rolled a stone to the entrance of the tomb. But Mary Magdalene and Mary the mother of Joseph were looking on and saw where he was laid.

THE LESSER DOXOLOGY

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

READER: To Thee, O Lord our God belongeth glory, and to Thee we send up glory; to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.
Glory to Thee who hast shown us the light! Glory to God in the highest, and on earth peace, good will towards men. We praise Thee! We bless Thee! We worship Thee! We give thanks to Thee for Thy great glory! O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty! O Lord, the only-begotten Son Jesus Christ, and the Holy Spirit! O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who takes away the sins of the world, have mercy on us! Thou that takes away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sits at the right hand of God the Father, have mercy on us! For Thou alone art holy, Thou alone art Lord, Thou only, O Jesus Christ, art most high in the glory of God the Father. Amen. Every day will I give thanks to Thee and praise Thy name forever and ever! Lord, Thou hast been our refuge from generation to generation! I said, Lord be merciful to me, heal my soul for I-have sinned against Thee. Lord, I flee unto Thee. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. For with Thee is the fountain of life, and in Thy light shall we see light. O continue forth Thy mercy

unto those who know Thee! Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, and praised and glorified be Thy name forever. Amen. Let Thy mercy, O Lord, be upon us, as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes! Blessed art Thou, O Master, make me to understand Thy commandments! Blessed art Thou, O Holy One, enlighten me with Thy precepts! Thy mercy, O Lord, endures forever, O despise not the works of Thy hands! To Thee belongs worship! To Thee belongs praise! To Thee belongs glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

The Litany of Fervent Supplication

PRIEST: Let us complete our morning prayer unto the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: That the whole day may be perfect, holy, peaceful and sinless, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: A Christian ending to our life; painless, blameless, and peaceful; and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For Thou art a good God and lovest mankind, and unto thee we ascribe glory; to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

PRIEST: Peace be unto all.

CHOIR: And to your spirit.

PRIEST: Let us bow our heads unto the Lord.

CHOIR: To Thee, O Lord. (extended)

PRIEST: O holy Lord, who dwellest on high and lookest upon the humble, and who with Thine all-seeing eye lookest down upon all creation: unto Thee have we bowed the neck of our soul and body, and we pray Thee, O Holy of Holies, stretch forth Thine invisible hand from Thy holy dwelling place and bless us all. And if in any way we have sinned, either willingly or unwillingly, pardon us, inasmuch as Thou art good and lovest mankind, granting us Thy good things in this world and beyond this world.

Aloud: For Thine it is to have mercy on us and to save us, O our God, and unto Thee we ascribe glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!
Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

ELEVENTH GOSPEL
(ST. JOHN 19:38-42)

At that time Joseph of Arimathea, because he was a disciple of Jesus (although for fear of the Jews a secret one), asked Pilate if he could take away the body of Jesus. And Pilate gave permission. He came, therefore, and took away the body of Jesus. And there also came Nicodemus (who at first had come to Jesus by night), bringing a mixture of myrrh and aloes, in weight about a hundred pounds. They therefore took the body of Jesus and wrapped it in linen cloths with the spices, after the Jewish manner of preparing for burial. Now in the place where he was crucified there was a garden, and in the garden a new tomb in which no one had yet been laid. There, accordingly, because of the Preparation Day of the Jews, for the tomb was close at hand, they laid Jesus.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

THE APOSTICHA
-tone 1

All creation was changed by fear When it saw Thee hanging upon the cross, O Christ. The sun was darkened And the foundations of the earth were shaken. All things suffered with the creator of all. O Lord, who didst willingly endure this for us, glory to Thee.

**VERSE: They divide my garments among them,
And for my raiment, they cast lots.**

An impious and transgressing people why do they imagine vain things? Why do they condemn to death the life of all? O great wonder! The Creator of the world is betrayed into the hands of lawless men. He who loves mankind is lifted up upon the wood, That He might free those bound in hell, who cry: O long-suffering Lord, glory to Thee!

VERSE: They gave me gall for food, acid for my thirst

they gave me vinegar to drink.

Today the blameless virgin Saw Thee suspended upon the cross, O Word. She mourned within herself and was sorely pierced in her heart. She groaned in agony from the depth of her soul. Exhausted from tearing her hair and cheeks and beating her breast, She cried out lamenting: "Woe is me, O my divine child! Woe is me, O light of the world! Why hast Thou departed from my eyes, O Lamb of God?" Then the bodiless hosts were seized with trembling and cried: "O incomprehensible Lord, glory to Thee!"

**VERSE: God is our King before the ages:
He has wrought salvation in the midst of the earth.**

When she who bore Thee without seed Saw Thee suspended upon the tree, O Christ, The Creator and God of all, she cried bitterly: Where is the beauty of Thy form, O my son? I cannot bear to see Thee unjustly crucified. Hasten and arise that I too may see Thy resurrection from the dead on the third day:

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,

When Thou didst ascend the cross, O Lord, Fear and trembling fell upon creation. Yet Thou didst forbid the earth to swallow up those who crucified Thee, And Thou didst command hell to send up its captives for the regeneration of mortals. O Judge of the living and the dead, Thou hast come to grant life, not death. O Lover of mankind, glory to Thee!

Now and ever and unto ages of ages. Amen.

Now the unjust judges dip the pen of judgment. Jesus is tried and sentenced to the cross. All creation suffers as it beholds the Lord on the cross. O good Lord, who in Thy human nature didst suffer for me, glory to Thee!

PRIEST: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Wisdom! Let us attend! Let us listen to the Holy Gospel!

Peace be unto all!

CHOIR: And to your spirit!

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

PRIEST: Let us attend!

TWELFTH GOSPEL
(ST. MATTHEW 27:62-66)

The next day, the one after the Day of Preparation, the chief priests and the Pharisees went all together to Pilate, saying, "Sir, we have remembered how that deceiver said, while he was yet alive, 'After three days I will rise again.' Give orders, therefore, that the tomb be guarded until the third day, or else his disciples may come by night and steal him away, and say to the people, 'He has risen from the dead'; and the last imposture will be worse than the first." Pilate said to them, "You have a guard; go, guard it as well as you know how." So they went and made the tomb secure, sealing the stone, and setting the guard.

CHOIR: Glory to Thy long-suffering, O Lord.

READER: It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Thy name, O Most-high; to declare Thy mercy in the morning, and Thy truth by night.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen

O Most-holy Trinity: have mercy on us. O Lord: cleanse us from our sins. O Master: pardon our transgressions. O Holy One: visit and heal our infirmities, for Thy name's sake.

Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

PRIEST: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

Troparion (Tone 4)

By Thy precious blood, Thou hast redeemed us from the curse of the law. By being nailed to the cross and pierced by a spear, Thou hast poured forth immortality for man. O our Savior, glory to Thee!

The Augmented Litany

PRIEST: Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray Thee, hearken and have mercy.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Again we pray for Our Patriarch _____, Our Bishop _____, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Again we pray for the President of our country, and for all civil authorities, and for the armed forces.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy house; and for all of our fathers, mothers, brothers and sisters, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation, pardon and remission of sins, for all the brethren of this holy house.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST Again we pray for those who bring offerings and do good works in this holy and all-venerable house: for those who labor and those who sing; and for all people here present, who await Thy great and rich mercy.

CHOIR: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

PRIEST: For Thou art a merciful God, and lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

PRIEST: Wisdom!

CHOIR: Father, bless.

PRIEST: Christ our God, the Existing One, is blessed always, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen. Preserve, O God, the Holy Orthodox Faith and Orthodox Christians, unto ages of ages.

PRIEST: Most holy Theotokos, save us!

CHOIR: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim: without defilement you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you!

PRIEST: Glory to Thee, O Christ, our God, and our hope, glory to Thee!

CHOIR: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy. Father, bless.

PRIEST: May He who endured spitting and scourging, the cross and death, for the salvation of the world, Christ our true God, through the prayers of his most-pure Mother; of the holy, glorious and all-laudable Apostles, of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and lovest mankind.

CHOIR: Amen.